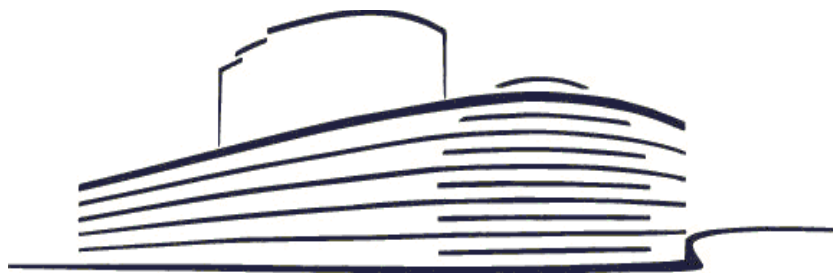


# PROTOKOL

fra mødet

**Onsdag**

26. oktober 2011



## TEGNFORKLARING

*	Høringsprocedure
***	Godkendelsesprocedure
***I	Almindelig lovgivningsprocedure (førstebehandling)
***II	Almindelig lovgivningsprocedure (andenbehandling)
***III	Almindelig lovgivningsprocedure (tredjebehandling)

(Proceduren afhænger af det retsgrundlag, der er valgt i udkastet til retsakt)

## FORKORTELSER AF UDVALGENES NAVNE

AFET	Udenrigsudvalget
DEVE	Udviklingsudvalget
INTA	Udvalget om International Handel
BUDG	Budgetudvalget
CONT	Budgetkontroludvalget
ECON	Økonomi- og Valutaudvalget
EMPL	Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender
ENVI	Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed
ITRE	Udvalget om Industri, Forskning og Energi
IMCO	Udvalget om det Indre Marked og Forbrugerbeskyttelse
TRAN	Transport- og Turismeudvalget
REGI	Regionaludviklingsudvalget
AGRI	Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter
PECH	Fiskeriudvalget
CULT	Kultur- og Uddannelsesudvalget
JURI	Retsudvalget
LIBE	Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender
AFCO	Udvalget om Konstitutionelle Anliggender
FEMM	Udvalget om Kvinders Rettigheder og Ligestilling
PETI	Udvalget for Andragender
DROI	Underudvalget om Menneskerettigheder
SEDE	Underudvalget om Sikkerhed og Forsvar

## FORKORTELSER FOR DE POLITISKE GRUPPER

PPE	Det Europæiske Folkepartis Gruppe (Kristelige Demokrater)
S&D	Gruppen for Det Progressive Forbund af Socialdemokrater i Europa-Parlamentet
ALDE	Gruppen Alliancen af Liberale og Demokrater for Europa
Verts/ALE	Gruppen De Grønne/Den Europæiske Fri Alliance
ECR	De Europæiske Konservative og Reformister
GUE/NGL	Den Europæiske Venstrefløjs Fællesgruppe/Nordisk Grønne Venstre
EFD	Gruppen for Europæisk Frihed og Demokrati
NI	Løsgængere

# Indhold

1. Åbning af mødet.....	3
2. Gennemførelsesforanstaltninger (forretningsordenens artikel 88).....	3
3. Parlamentets holdning til forslaget til budget for 2012 som ændret af Rådet - Mobilisering af fleksibilitetsinstrumentet (forhandling).....	4
4. Finansielle regler vedrørende EU's årlige budget ***I (forhandling).....	5
5. Velkomstord.....	5
6. Finansielle regler vedrørende EU's årlige budget (fortsat forhandling).....	5
7. Meddelelse fra formanden.....	6
8. Afstemningstid.....	6
8.1. Forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2012 (afstemning)..	6
8.2. Parlamentets holdning til forslaget til budget for 2012 som ændret af Rådet (afstemning).....	7
8.3. Indgåelse og foreløbig anvendelse af samarbejdsaftalen om satellitnavigation mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater og Kongeriget Norge *** (forretningsordenens artikel 138) (afstemning).....	8
8.4. Aftale mellem USA og EU om fremme, tilrådighedsstillelse og brug af de satellitbaserede navigationssystemer Galileo og GPS *** (forretningsordenens artikel 138) (afstemning).....	8
8.5. Fælles beskatningsordning for moder- og datterselskaber fra forskellige medlemsstater * (forretningsordenens artikel 138) (afstemning) .....	8
8.6. Finansielle regler vedrørende EU's årlige budget ***I (afstemning) .....	9
8.7. Dagsorden for nye kvalifikationer og job (afstemning).....	9
9. Stemmeforklaringer.....	9
10. Stemmerettelser og -intentioner.....	10
11. Godkendelse af protokollen fra foregående møde.....	10
12. Etablering af et fælles EU-genbosættelsesprogram (forhandling).....	10
13. Folkesundheden trues af antimikrobiel resistens (forhandling) .....	11
14. Udvalgenes og delegationernes sammensætning.....	12

15. Seksuelt misbrug af børn, seksuel udnyttelse af børn og børnepornografi ***I - Børns rettigheder i EU (forhandling).....	12
16. Anerkendelse af tredjelandsstatsborgere eller statsløse som berettigede til international beskyttelse, deres status og indholdet af en sådan beskyttelse ***I (forhandling).....	13
17. Aftale mellem EU og Australien om behandling og overførsel af PNR-oplysninger *** (forhandling).....	13
18. Dagsorden for næste møde.....	14
19. Hævelse af mødet.....	14
TILSTEDEVÆRELSESLISTE.....	15

## PROTOKOL

ONSDAG DEN 26. OKTOBER 2011

FORSÆDE: Jerzy BUZEK  
*formand*

### 1. Åbning af mødet

Formanden åbnede mødet kl. 09.00.

### 2. Gennemførelsesforanstaltninger (forretningsordenens artikel 88)

Følgende udkast til gennemførelsesforanstaltninger var blevet fremsendt til Parlamentet som led i forskriftsproceduren med kontrol:

- Kommissionens forordning (EU) om ændring af bilag XVII (CMR-stoffer) til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1907/2006 om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier (REACH) (D007340/04 - 2011/2867(RPS) - frist: 15/01/2012)  
henvist til: kor.udv.: ENVI  
rådg.udv.: ITRE, IMCO

- Kommissionens direktiv ../.../EU om ændring af bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/37/EF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om fremstilling, præsentation og salg af tobaksvarer (D015629/02 - 2011/2882(RPS) - frist: 21/01/2012)  
henvist til: kor.udv.: ENVI

- Kommissionens forordning (EU) om ændring af bilag XIV til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1907/2006 om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier (REACH) (D015867/02 - 2011/2868(RPS) - frist: 15/01/2012)  
henvist til: kor.udv.: ENVI  
rådg.udv.: ITRE, IMCO

- Kommissionens forordning (EU) Nr. .../. om ændring af bilag II til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1333/2008 for så vidt angår anvendelsesbetingelser og anvendelsesniveauer for quinolingult (E 104), Sunset Yellow FCF (Orange Yellow S) (E 110) og ponceau 4R (cochenillerød A) (E 124) (D016141/02 - 2011/2883(RPS) - frist: 21/01/2012)  
henvist til: kor.udv.: ENVI

- Kommissionens afgørelse om Italiens ensidige medtagelse i EU's emissionshandelsordning af yderligere drivhusgasser og aktiviteter, jf. artikel 24 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/87/EF (D016343/01 - 2011/2871(RPS) - frist: 19/01/2012)  
henvist til: kor.udv.: ENVI

- Udkast til Kommissionens forordning (EU) om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/17/EF, 2004/18/EF og 2009/81/EF for så vidt angår tærskelværdierne for anvendelse af fremgangsmåderne ved indgåelse af kontrakter (D016771/01 - 2011/2869(RPS) - frist: 18/11/2011)  
henvist til: kor.udv.: IMCO

- Kommissionens forordning (EU) nr. .../.. om typegodkendelseskrav for motorkøretøjer hvad angår indstigningsforhold og manøvrevevne samt om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 661/2009 om krav til typegodkendelse for den generelle sikkerhed af motorkøretøjer, påhængskøretøjer dertil samt systemer, komponenter og separate tekniske enheder til sådanne køretøjer (D016894/01 - 2011/2892(RPS) - frist: 24/01/2012)  
henvist til: kor.udv.: IMCO

### **3. Parlamentets holdning til forslaget til budget for 2012 som ændret af Rådet - Mobilisering af fleksibilitetsinstrumentet (forhandling)**

Betænkning om forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2012 som ændret af Rådet – alle sektioner[13110/2011 – C7-0247/2011 – 2011/2020(BUD)] og ændringsskrivelse nr. 1/2012 (KOM(2011)0372) og 2/2012 (KOM(2011)0576) atil det foreløbige budgetforslag for 2012 - Budgetudvalget. Ordførere: Francesca Balzani og José Manuel Fernandes (A7-0354/2011)

Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om anvendelse af fleksibilitetsinstrumentet til fordel for EU 2020-strategien i henhold til punkt 27 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning [KOM(2011)0373 - C7-0164/2011- 2011/2126 (BUD)] - Budgetudvalget. Ordfører: Reimer Böge (A7-0353/2011)

Francesca Balzani, José Manuel Fernandes og Reimer Böge forelagde deres betænkninger.

Talere: Jacek Dominik (formand for Rådet) og Janusz Lewandowski (medlem af Kommissionen).

Talere: María Muñoz De Urquiza (ordfører for udtalelse fra AFET), Charles Goerens (ordfører for udtalelse fra DEVE), Peter Šťastný (ordfører for udtalelse fra INTA), Olle Ludvigsson (ordfører for udtalelse fra ECON), Pervenche Berès (ordfører for udtalelse fra EMPL), Jutta Haug (ordfører for udtalelse fra ENVI), Reinhard Bütikofer (ordfører for udtalelse fra ITRE ), Edvard Kožušník (ordfører for udtalelse fra IMCO), Bogusław Liberadzki (ordfører for udtalelse fra TRAN), László Surján (ordfører for udtalelse fra REGI), Luis Manuel Capoulas Santos (ordfører for udtalelse fra AGRI), Britta Reimers (ordfører for udtalelse fra PECH), Morten Løkkegaard (ordfører for udtalelse fra CULT), Franziska Keller (ordfører for udtalelse fra LIBE), Silvana Koch-Mehrin (ordfører for udtalelse fra PETI), Giovanni La Via for PPE-Gruppen, Göran Färm for S&D-Gruppen, Anne E. Jensen for ALDE-Gruppen, Lajos Bokros for ECR-Gruppen, Helga Trüpel for Verts/ALE-Gruppen, Miguel Portas for GUE/NGL-Gruppen, Marta Andreasen for EFD-Gruppen, Lucas Hartong, løsgænger, og Salvador Garriga Polledo.

FORSÆDE: Alejo VIDAL-QUADRAS  
*næstformand*

Talere: Derek Vaughan, Alexander Alvaro, James Elles, François Alfonsi, Jürgen Klute, Claudio Morganti, Angelika Werthmann, Alain Lamassoure, Edit Herczog, Carl Haglund, Derk Jan Eppink, Frank Vanhecke, Marian-Jean Marinescu, Roberto Gualtieri, Estelle Grelier, Lambert van Nistelrooij, Eider Gardiazábal Rubial og Sidonia Elżbieta Jędrzejewska.

Talere efter catch-the-eye-proceduren: Damien Abad, Zigmantas Balčytis, Barbara Matera, Peter van Dalen, João Ferreira, Paul Rübig, Alfreds Rubiks, Frédéric Daerden og Sergio Paolo Francesco Silvestris.

Talere: Janusz Lewandowski, Jacek Dominik, Francesca Balzani, José Manuel Fernandes og

Reimer Böge.

Morten Løkkegaard (ordfører for udtalelse fra CULT) for at præcisere sit tidligere indlæg efter et problem med tolkningen.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

*Afstemning: A7-0354/2011 den 26. oktober 2011 (punkt 8.2 i protokollen af 26.10.2011)*

*Afstemningen om betænkning A7-0353/2011 vil finde sted under næste mødeperiode.*

#### **4. Finansielle regler vedrørende EU's årlige budget \*\*\*I (forhandling)**

Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om de finansielle regler vedrørende Unionens årlige budget [KOM(2010)0815 - C7-0016/2011- 2010/0395(COD)] - Budgetudvalget - Budgetkontroludvalget. Ordførere: Ingeborg Gräßle og Crescenzo Rivellini (A7-0325/2011)

Ingeborg Gräßle forelagde sin betænkning.

*(For fortsættelsen af forhandlingen, se punkt 6 i protokollen af 26.10.2011)*

#### **5. Velkomstord**

Formanden bød på Parlamentets vegne velkommen til en delegation fra det parlamentariske udvalg fra EFTA-landene samt til observatører fra den schweiziske forbundsforsamling under ledelse af Svein Roald Hansen, som havde taget plads i den officielle loge.

Han mindedes ofrene for massakren, der havde fundet sted i Norge den 22. juli 2011.

#### **6. Finansielle regler vedrørende EU's årlige budget (fortsat forhandling)**

*(Forhandlingens første del, se punkt 4 i protokollen af 26.10.2011)*

Crescenzo Rivellini forelagde sin betænkning.

Janusz Lewandowski (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Talere: Edit Herczog for Ivailo Kalfin (ordfører for udtalelse fra ITRE ), Franziska Katharina Brantner (ordfører for udtalelse fra AFET), Jan Olbrycht (ordfører for udtalelse fra REGI), Jean-Pierre Audy for PPE-Gruppen, Jens Geier for S&D-Gruppen, Jan Mulder for ALDE-Gruppen, Marta Andreasen for EFD-Gruppen, og Göran Färm.

Talere efter catch-the-eye-proceduren: Miroslav Mikolášik og Sergio Paolo Francesco Silvestris.

Talere: Janusz Lewandowski og Ingeborg Gräßle.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 8.6 i protokollen af 26. oktober 2011.

*(Mødet udsat i afventning af afstemningstiden).*

FORSÆDE: Jerzy BUZEK  
*formand*

## 7. Meddelelse fra formanden

Formanden meddelte, at der var etableret et nyt WiFi-net i Parlamentets bygninger, og han takkede og lykønskede GD ITEC og næstformand Rainer Wieland, der var ansvarlige for dette projekt.

## 8. Afstemningstid

Resultaterne af afstemningerne som helhed (ændringsforslag, særskilte afstemninger, opdelt afstemninger osv.) fremgår af bilaget "Afstemningsresultater", som er vedlagt protokollen.

Resultaterne af afstemningerne ved navneopråb, som er vedføjet protokollen, foreligger kun elektronisk og kan konsulteres på Europarl.

○  
○○○

Talere: Potito Salatto vedrørende et eventuelt besøg af en delegation fra Parlamentet i Teheran (formanden tog oplysningen til efterretning), Ivo Vajgl om bortførelsen af tre nødhjælpsarbejdere fra en flygtningelejr i Tindouf (Algeriet) natten mellem den 22. og den 23. oktober, og som anmodede Catherine Ashton, næstformand i Kommissionen/Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, om at tage problemet op (formanden delte talerens bekymring), og Miguel Portas om rækkefølgen for afstemningen om budgetændringsforslag 1241 og 985.

○  
○○○

### 8.1. Forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2012 (afstemning)

- Forslag til ændring til bevillingerne i Sektion III i forslaget til det almindelige budget for 2012, vedrørende Kommissionen

- Forslag til ændring til Sektion I, II, IV, V, VI, VII, VIII og IX i forslaget til det almindelige budget for 2012 vedrørende Europa-Parlamentet, Rådet, Domstolen, Revisionsretten, Det Økonomiske og Sociale Udvalg, Regionsudvalget, Den Europæiske Ombudsmand og Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse

*I medfør af traktaterne kræves et flertal blandt Parlamentets medlemmer for at vedtage forslag til ændring*

*(De vedtagne forslag til ændring fremgår af bilaget under "Vedtagne tekster")*

*(Afstemningen som helhed: bilaget "Afstemningsresultater", punkt 1)*

*Talere*

*Inden afstemningen*

Francesca Balzani (hovedordfører for budgettet) havde stillet følgende tekniske ændringsforslag, hvilket Parlamentet havde godtaget:



« Hvad angår budgetpost 05 04 05 02 ("Operationel teknisk bistand") og 05 08 06 ("Oplysning om den fælles landbrugspolitik") omfatter BUDG-ændringsforslagene 1207 og 1206, som de fremgår af mødedokumenterne, ikke ændringerne af beløbene. De bør indføres og vedtages som genopførelse af budgetforslaget som følger :

+ 2,5 mio. og + 3 mio. i henholdsvis forpligtelses- og betalingsbevillinger til budgetpost 05 04 05 02 (ændringsforslag 1207)

og + 1 mio. både i forpligtelses- og betalingsbevillinger til budgetpost 05 08 06 (ændringsforslag 1206).

Med hensyn til agenturerne, så vil bemærkningerne i forlængelse af budgetposterne for visse agenturer blive underkastet tekniske tilpasninger, så de svarer til de endeligt vedtagne beløb.»

#### *Under afstemningen*

Miguel Portas, der anmodede om, at rækkefølgen på afstemningen om ændringsforslag 985 og 1241 blev byttet om, og José Manuel Fernandes (medordfører), mod denne anmodning, der ikke blev godkendt.

#### *Efter afstemningen*

Jacek Dominik (formand for Rådet) noterede sig forskellene i Parlamentets og Rådets holdninger og godtog indkaldelsen til møde i Forligsudvalget i overensstemmelse med artikel 314, stk. 4, litra c), i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

## **8.2. Parlamentets holdning til forslaget til budget for 2012 som ændret af Rådet (afstemning)**

Betænkning om forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2012 som ændret af Rådet – alle sektioner [13110/2011 - 2011/2020(BUD)] - Budgetudvalget. Ordførere: Francesca Balzani og José Manuel Fernandes (A7-0354/2011)

*(Simpelt flertal påkrævet)*

*(Afstemningen som helhed: bilaget "Afstemningsresultater", punkt 2)*

### **FORSLAG TIL BESLUTNING**

Vedtaget (P7\_TA(2011)0461)

#### *Talere*

José Manuel Fernandes (medordfører) havde foreslået en teknisk præcisering til punkt 68.

Miguel Portas for GUE/NGL-Gruppen havde stillet et mundtligt ændringsforslag til ændringsforslag 33, hvilket ikke var blevet godtaget, da mere end 40 medlemmer havde gjort indsigelse imod, at det

blev taget under behandling.

José Manuel Fernandes, for en præcisering i forbindelse med afstemningen om ændringsforslag 41.

FORSÆDE: Libor ROUČEK  
*næstformand*

### **8.3. Indgåelse og foreløbig anvendelse af samarbejdsaftalen om satellitnavigation mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater og Kongeriget Norge \*\*\* (forretningsordenens artikel 138) (afstemning)**

Henstilling om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af samarbejdsaftalen om satellitnavigation mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater og Kongeriget Norge [11114/2011 - C7-0184/2011- 2011/0033(NLE)] - Udvalget om Industri, Forskning og Energi. Ordfører: Herbert Reul (A7-0316/2011)

*(Simpelt flertal påkrævet)*

*(Afstemningen som helhed: bilaget "Afstemningsresultater", punkt 3)*

#### **FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING**

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P7\_TA(2011)0462)

Parlamentet godkendte indgåelsen af aftalen.

### **8.4. Aftale mellem USA og EU om fremme, tilrådighedsstillelse og brug af de satellitbaserede navigationssystemer Galileo og GPS \*\*\* (forretningsordenens artikel 138) (afstemning)**

Henstilling om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen om fremme, tilrådighedsstillelse og brug af de satellitbaserede navigationssystemer, Galileo og GPS, samt tilhørende anvendelser mellem på den ene side Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater og på den anden side Amerikas Forenede Stater [11117/2011 - C7-0185/2011- 2011/0054(NLE)] - Udvalget om Industri, Forskning og Energi. Ordfører: Herbert Reul (A7-0332/2011)

*(Simpelt flertal påkrævet)*

*(Afstemningen som helhed: bilaget "Afstemningsresultater", punkt 4)*

#### **FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING**

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P7\_TA(2011)0463)

Parlamentet godkendte indgåelsen af aftalen.

### **8.5. Fælles beskatningsordning for moder- og datterselskaber fra forskellige medlemsstater \* (forretningsordenens artikel 138) (afstemning)**

Betænkning om forslag til Rådets direktiv om en fælles beskatningsordning for moder- og datterselskaber fra forskellige medlemsstater (Omarbejdning) [KOM(2010)0784 - C7-0030/2011- 2010/0387(CNS)] - Økonomi- og Valutaudvalget. Ordfører: Sven Giegold (A7-0314/2011)

*(Simpelt flertal påkrævet)*

*(Afstemningen som helhed: bilaget "Afstemningsresultater", punkt 5)*

KOMMISSIONENS FORSLAG, ÆNDRINGSFORSLAG og FORSLAG TIL

## LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Vedtaget ved en enkelt afstemning (P7\_TA(2011)0464)

### **8.6. Finansielle regler vedrørende EU's årlige budget \*\*\*I (afstemning)**

Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om de finansielle regler vedrørende Unionens årlige budget [KOM(2010)0815 - C7-0016/2011- 2010/0395(COD)] - Budgetudvalget - Budgetkontroludvalget. Ordførere: Ingeborg Gräßle og Crescenzo Rivellini (A7-0325/2011)

*(Simpelt flertal påkrævet)*

*(Afstemningen som helhed: bilaget "Afstemningsresultater", punkt 6)*

## KOMMISSIONENS FORSLAG

Godkendt som ændret (P7\_TA(2011)0465)

### *Indlæg*

Franziska Katharina Brantner for Verts/ALE-Gruppen havde stillet et mundtligt ændringsforslag til ændringsforslag 271, hvilket var blevet godtaget.

## FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Ingeborg Gräßle (medordfører) havde inden afstemningen om forslaget til lovgivningsmæssig beslutning på grundlag af forretningsordenens artikel 57, stk. 2, anmodet om, at betænkningen blev henvist til fornyet udvalgsbehandling.

Janusz Lewandowski (medlem af Kommissionen) vedrørende denne henvisning til fornyet udvalgsbehandling.

Parlamentet godkendte anmodningen.

### **8.7. Dagsorden for nye kvalifikationer og job (afstemning)**

Betænkning om dagsordenen for nye kvalifikationer og job [2011/2067(INI)] - Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender. Ordfører: Regina Bastos (A7-0320/2011)

*(Simpelt flertal påkrævet)*

*(Afstemningen som helhed: bilaget "Afstemningsresultater", punkt 7)*

## FORSLAG TIL BESLUTNING

Vedtaget (P7\_TA(2011)0466)

## **9. Stemmeforklaringer**

*Skriftlige stemmeforklaringer:*

De skriftlige stemmeforklaringer, jf. forretningsordenens artikel 170, var indeholdt i det fuldstændige forhandlingsreferat fra mødet.

*Mundtlige stemmeforklaringer:*

**Forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2012**

Ashley Fox, Guido Milana, Salvatore Iacolino og Peter Jahr

**Betænkning: Francesca Balzani og José Manuel Fernandes - A7-0354/2011**

George Lyon, Paul Murphy, Alfredo Antoniozzi, Miroslav Mikolášik, Sergio Paolo Francesco Silvestris og Hannu Takkula

**Betænkning: Sven Giegold - A7-0314/2011**

Ashley Fox og Sergio Paolo Francesco Silvestris

**Betænkning: Ingeborg Gräßle og Crescenzo Rivellini - A7-0325/2011**

Peter Jahr og Sergio Paolo Francesco Silvestris

**Betænkning: Regina Bastos - A7-0320/2011**

Carlo Fidanza, Guido Milana, Francesco De Angelis, Gianluca Susta, Elena Băsescu, Robert Dušek, Licia Ronzulli, Peter Jahr, Iva Zanicchi, Sergio Paolo Francesco Silvestris og Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė.

## **10. Stemmerettelser og -intentioner**

”Stemmerettelser og -intentioner” findes på websiden ”Séance en direct”, ”Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (Roll-call votes)” og i den trykte udgave af bilaget ”Resultat af afstemningerne ved navneopråb”.

Den elektroniske udgave på Europarl vil blive ajourført regelmæssigt i en periode på højst 2 uger efter afstemningsdagen.

Efter udløbet af denne frist vil listen over stemmerettelser og -intentioner blive afsluttet med henblik på oversættelse og offentliggørelse i Den Europæiske Unions Tidende.

*(Mødet udsat kl. 13.50 og genoptaget kl. 15.00)*

FORSÆDE: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ  
*næstformand*

## **11. Godkendelse af protokollen fra foregående møde**

Protokollen fra det foregående møde godkendtes.

## **12. Etablering af et fælles EU-genbosættelsesprogram (forhandling)**

Mundtlig forespørgsel (O-000238/2011) af Rui Tavares for Verts/ALE-Gruppen, Nadja Hirsch, Renate Weber, Alexander Alvaro, Sonia Alfano, Norica Nicolai, Sarah Ludford, Jens Rohde, Louis Michel, Nathalie Griesbeck for ALDE-Gruppen, Antonio Masip Hidalgo for S&D-Gruppen, Georgios Papanikolaou for PPE-Gruppen, Kyriacos Triantaphyllides for GUE/NGL-Gruppen, til Rådet: Etablering af et fælles EU-genbosættelsesprogram (B7-0636/2011)

Rui Tavares, Nadja Hirsch, Antonio Masip Hidalgo, Georgios Papanikolaou og Kyriacos Triantaphyllides begrundede den mundtlige forespørgsel.

Piotr Stachañczyk (formand for Rådet) besvarede den mundtlige forespørgsel. Rui Tavares tog ordet og anmodede om yderligere præciseringer fra Rådet (formanden meddelte, at han ville modtage et svar ved forhandlingens afslutning).

Cecilia Malmström (medlem af Kommissionen) besvarede den mundtlige forespørgsel.

Talere: Claude Moraes for S&D-Gruppen, Timothy Kirkhope for ECR-Gruppen, Malika Benarab-Attou for Verts/ALE-Gruppen, Monika Flašíková Beňová, Tanja Fajon og Sylvie Guillaume.

Talere efter catch-the-eye-proceduren: Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Andrew Henry William Brons, Hubert Pirker og Elena Băsescu.

Talere: Cecilia Malmström og Piotr Stachañczyk.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

### **13. Folkesundheden trues af antimikrobiel resistens (forhandling)**

Mundtlig forespørgsel (O-000214/2011) af Jo Leinen for ENVI, til Rådet: Folkesundheden trues af antimikrobiel resistens (B7-0633/2011)

Mundtlig forespørgsel (O-000215/2011) af Jo Leinen for ENVI, til Kommissionen: Folkesundheden trues af antimikrobiel resistens (B7-0634/2011)

Jo Leinen begrundede de mundtlige forespørgsler.

Adam Fronczak (formand for Rådet) og John Dalli (medlem af Kommissionen) besvarede spørgsmålene..

FORSÆDE: Giles CHICHESTER  
*næstformand*

Talere: Françoise Grossetête for PPE-Gruppen, Linda McAvan for S&D-Gruppen, Theodoros Skylakakis for ALDE-Gruppen, Janusz Wojciechowski for ECR-Gruppen, Kartika Tamara Liotard for GUE/NGL-Gruppen, Jaroslav Paška for EFD-Gruppen, Horst Schnellhardt, Åsa Westlund, Gerben-Jan Gerbrandy, Julie Girling, Marisa Matias, Elisabeth Jeggle, Karin Kadenbach, Britta Reimers, Esther de Lange, Judith A. Merkies og Peter Liese.

Talere efter catch-the-eye-proceduren: Kriton Arsenis, Charles Tannock og Silvia-Adriana Țicău.

Talere: John Dalli og Adam Fronczak.

Beslutningsforslag fremsat som afslutning på forhandlingen (forretningsordenens artikel 115, stk. 5):

Françoise Grossetête, Linda McAvan, Theodoros Skylakakis, Miroslav Ouzký, Bart Staes, Kartika Tamara Liotard og Oreste Rossi, for ENVI, om en trussel mod folkesundheden: antimikrobiel resistens (B7-0538/2011)

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 8.8 i protokollen af 27. oktober 2011.

## 14. Udvalgenes og delegationernes sammensætning

Formanden havde fra PPE modtaget følgende anmodninger om udnævnelse:

Delegationen til Det Blandede Parlamentariske Udvalg EU-Tyrkiet: Philippe Boulland i stedet for Theodor Dumitru Stolojan

Delegationen til Det Parlamentariske Samarbejdsudvalg EU-Moldova: Theodor Dumitru Stolojan

Delegationen for Forbindelserne med Schweiz, Island og Norge og Det Blandede EØS-Parlamentarikerudvalg: Theodor Dumitru Stolojan

Disse udnævnelser ville blive betragtet som godkendt, hvis der ikke gøres indsigelse inden godkendelsen af denne protokol.

## 15. Seksuelt misbrug af børn, seksuel udnyttelse af børn og børnepornografi \*\*\*I - Børns rettigheder i EU (forhandling)

Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om bekæmpelse af seksuelt misbrug af børn, seksuel udnyttelse af børn og børnepornografi og om ophævelse af rammeafgørelse 2004/68/RIA [KOM(2010)0094 - C7-0088/2010- 2010/0064(COD)] - Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender. Ordfører: Roberta Angelilli (A7-0294/2011)

Mundtlig forespørgsel (O-000231/2011) af Roberta Angelilli, Simon Busuttil, Manfred Weber, Salvatore Iacolino for PPE-Gruppen, til Kommissionen: Oplysninger om gennemførelsen af foranstaltningerne fastlagt i Den Europæiske Unions program for børns rettigheder (B7-0627/2011)

Mundtlig forespørgsel (O-000273/2011) af Renate Weber, Marielle De Sarnez, Jan Mulder, Cecilia Wikström, Sonia Alfano, Nathalie Griesbeck, Ramon Tremosa i Balcells, Andrea Zanoni, Sarah Ludford, Nadja Hirsch, Louis Michel for ALDE-Gruppen, til Kommissionen: Børns rettigheder i EU (B7-0637/2011)

Roberta Angelilli forelagde sin betænkning og begrundede den mundtlige forespørgsel B7-0627/2011.

Cecilia Wikström begrundede den mundtlige forespørgsel B7-0637/2011.

Talere: Krzysztof Kwiatkowski (formand for Rådet) og Cecilia Malmström (medlem af Kommissionen).

Talere: Petra Kammerevert (ordfører for udtalelse fra CULT), Marina Yannakoudakis (ordfører for udtalelse fra FEMM), Simon Busuttil for PPE-Gruppen, Kinga Göncz for S&D-Gruppen, Nathalie Griesbeck for ALDE-Gruppen, Timothy Kirkhope for ECR-Gruppen, Jean Lambert for Verts/ALE-Gruppen, Kyriacos Triantaphyllides for GUE/NGL-Gruppen, Nikolaos Salavrakos for EFD-Gruppen, og Diane Dodds løsgænger

FORSÆDE: Diana WALLIS  
*næstformand*

Talere: Michèle Striffler, Birgit Sippel, Sarah Ludford, Valdemar Tomaševski, Jan Philipp Albrecht, Oreste Rossi, Nick Griffin, Sabine Verheyen, Vilija Blinkevičiūtė, Alexander Alvaro, Peter van Dalen, Claudio Morganti, Kinga Gál, Monika Flašíková Beňová, Zbigniew Ziobro, Salvatore Iacolino, Emine Bozkurt, Emma McClarkin, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Antigoni

Papadopoulou, Mariya Nedelcheva, Marco Scurria, Elena Băsescu, Heinz K. Becker, Véronique Mathieu, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Barbara Matera, Anna Maria Corazza Bildt, Miroslav Mikolášik og Anna Záborská.

Talere efter catch-the-eye-proceduren: Hubert Pirker, Silvia-Adriana Țicău, Phil Prendergast, Seán Kelly, Eduard Kukan, Csaba Sógor og Angelika Werthmann.

Talere: Cecilia Malmström, Krzysztof Kwiatkowski og Roberta Angelilli.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 8.2 i protokollen af 27. oktober 2011.

## **16. Anerkendelse af tredjelandsstatsborgere eller statsløse som berettigede til international beskyttelse, deres status og indholdet af en sådan beskyttelse \*\*\*I (forhandling)**

Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om fastsættelse af minimumsstandarder for anerkendelse af tredjelandsstatsborgere eller statsløse som berettigede til international beskyttelse, deres status og indholdet af en sådan beskyttelse (omarbejdning) [KOM (2009)0551 - C7-0250/2009- 2009/0164(COD)] - Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender. Ordfører: Jean Lambert (A7-0271/2011)

Jean Lambert forelagde sin betænkning.

FORSÆDE: László TÓKÉS  
*næstformand*

Talere: Piotr Stachńczyk (formand for Rådet) og Cecilia Malmström (medlem af Kommissionen).

Talere: Agustín Díaz de Mera García Consuegra for PPE-Gruppen, Monika Flašíková Beňová for S&D-Gruppen, Cecilia Wikström for ALDE-Gruppen, Marek Henryk Migalski for ECR-Gruppen, Judith Sargentini for Verts/ALE-Gruppen, Cornelis de Jong for GUE/NGL-Gruppen, Niki Tzavela for EFD-Gruppen, Andreas Mölzer, løsgænger, Georgios Papanikolaou, Kinga Göncz, Nathalie Griesbeck, Takis Hadjigeorgiou, Sylvie Guillaume, Ioan Enciu og Antonio Masip Hidalgo.

Talere efter catch-the-eye-proceduren: Miroslav Mikolášik, Jaroslav Paška, Elena Băsescu og Hubert Pirker.

Talere: Cecilia Malmström, Piotr Stachńczyk og Jean Lambert.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 8.3 i protokollen af 27. oktober 2011.

## **17. Aftale mellem EU og Australien om behandling og overførsel af PNR-oplysninger \*\*\* (forhandling)**

Henstilling om udkast til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Australien om luftfartsselskabers behandling og overførsel af passagerliste(PNR)-oplysninger til de australske told- og grænsekontrolmyndigheder [09825/2011 - C7-0304/2011- 2011/0126(NLE)] - Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender. Ordfører: Sophia in 't Veld

(A7-0364/2011)

Sophia in 't Veld forelagde indstillingen.

Cecilia Malmström (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Talere: Monica Luisa Macovei (ordfører for udtalelse fra AFET) og Axel Voss for PPE-Gruppen.

FORSÆDE: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU  
*næstformand*

Talere: Birgit Sippel for S&D-Gruppen, Sarah Ludford for ALDE-Gruppen, Timothy Kirkhope for ECR-Gruppen, Jan Philipp Albrecht for Verts/ALE-Gruppen, Cornelia Ernst for GUE/NGL-Gruppen, Martin Ehrenhauser, løsgænger, Hubert Pirker, Monika Flašíková Beňová, Judith Sargentini, Andreas Mölzer, Ágnes Hankiss, Kinga Göncz, Rui Tavares, Ioan Enciu og Dimitrios Droutsas.

Talere efter catch-the-eye-proceduren: Seán Kelly, Silvia-Adriana Țicău og Jaroslav Paška.

Talere: Cecilia Malmström og Sophia in 't Veld.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: punkt 8.5 i protokollen af 27. oktober 2011.

## **18. Dagsorden for næste møde**

Dagsordenen for mødet den følgende dag var fastsat ("Dagsorden" PE 473.262/OJME).

## **19. Hævelse af mødet**

Formanden hævede mødet kl. 20.50.

Klaus Welle  
*generalsekretær*

Libor Rouček  
*næstformand*



## TILSTEDEVÆRELSESLISTE

26.10.2011

Følgende skrev under:

Abad, Áder, Agnew, Albrecht, Alfano, Alfonsi, Allam, Alvaro, Alves, Andreasen, Andrés Barea, Andrikienè, Angelilli, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Arif, Arlacchi, Arsenis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Auconie, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, van Baalen, Bach, Badia i Cutchet, Bagó, Balčytis, Baldassarre, Balz, Balzani, Bartolozzi, Bănescu, Bastos, Bauer, Bearder, Becker, Belder, Belet, Béliet, Benarab-Attou, Bendtsen, Bennahmias, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Besset, Bielan, Bilbao Barandica, Binev, Bisky, Blinkevičiūtė, Bodu, Böge, Bokros, Bonsignore, Borghezio, Borsellino, Borys, Boştinaru, Boulland, Bové, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Brantner, Brepoels, Březina, Brok, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Buşoi, Busuttil, Bütikofer, Buzek, Cadec, Callanan, van de Camp, Cancian, Canfin, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Casa, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Češková, Chatzimarkakis, Chichester, Childers, Chountis, Christensen, Claeys, Clark, Coelho, Cofferati, Colman, Comi, Corazza Bildt, Correia De Campos, Cortés Lastra, Silvia Costa, Cozzolino, Cramer, Creţu, Creutzmann, Crocetta, Cronberg, Cutaş, Cymański, Czarnecki, Frédéric Daerden, van Dalen, Dăncilă, Danellis, Danjean, Dantin, (The Earl of) Dartmouth, Daul, David, Davies, De Angelis, De Backer, de Brún, De Castro, De Keyser, Delli, Delvaux, De Mita, De Rossa, De Sarnez, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Domenici, Donskis, Dorfmann, Droutsas, Duff, Durant, Dušek, Ehler, Ehrenhauser, Eickhout, El Khadraoui, Elles, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Ernst, Ertug, Essayah, Estaràs Ferragut, Estrela, Evans, Fajmon, Fajon, Falbr, Farage, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Elisa Ferreira, João Ferreira, Fidanza, Figueiredo, Fisas Ayxela, Fjellner, Flašíková Beňová, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Ford, Foster, Fox, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, Gáll-Pelcz, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gardini, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Giegold, Gieriek, Girling, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goerens, Gomes, Göncz, Goulard, de Grandes Pascual, Gräßle, Grech, Grelier, Grèze, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gustafsson, Gutiérrez Prieto, Gyürk, Hadjigeorgiou, Häfner, Haglund, Fiona Hall, Händel, Handzlik, Hankiss, Harbour, Harkin, Hartong, Hassi, Haug, Häusling, Hedh, Helmer, Hénin, Herczog, Herranz García, Hibner, Higgins, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hoarau, Hökmark, Honeyball, Hortefeux, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ibrisagic, Ilchev, Imbrasas, in 't Veld, Iotova, Iovine, Irigoyen Pérez, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivan, Ivanova, Jaakonsaari, Jääteenmäki, Jadot, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggler, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, Johansson, Joly, de Jong, Jordan Cizelj, Jørgensen, Junqueras Vies, Juvin, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalinowski, Kalniete, Kamall, Kamiński, Kammerevert, Karas, Karim, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kazak, Kelam, Keller, Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Kirkhope, Klaß, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Koppa, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Béla Kovács, Kovatchev, Kowal, Kozlík, Kozłowski, Kožušník, Kraemer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Kurski, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Lambsdorff, Landsbergis, Lange, de Lange, Langen, La Via, Le Brun, Lechner, Le Grip, Legutko, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Liberadzki, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lisek, Lochbihler, Løkkegaard, Lope Fontagné, López

Aguilar, Lösing, Lövin, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, Lyon, McAvan, McCarthy, McClarkin, McGuinness, McMillan-Scott, Macovei, Madlener, Manders, Mănescu, Maňka, Mann, Manner, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastella, Matera, Mathieu, Matias, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mavronikolas, Mayer, Mazzoni, Meissner, Mélenchon, Melo, Merkies, Messerschmidt, Mészáros, Meyer, Louis Michel, Migalski, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Mirsky, Mölzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Morvai, Motti, Mulder, Muñiz De Urquiza, Murphy, Natrass, Nedelcheva, Neuser, Neved'alová, Newton Dunn, Neynsky, Nicholson, Nicolai, Niebler, van Nistelrooij, Nitras, Obermayr, Obiols, Ojuland, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Oviir, Pack, Padar, Paksas, Paleckis, Paliadeli, Panayotov, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Papastamkos, Pargneaux, Parvanova, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Patriciello, Paulsen, Peillon, Perello Rodriguez, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pirillo, Pirker, Pittella, Plumb, Poc, Podimata, Ponga, Poreba, Portas, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Prendergast, Protasiewicz, Proust, Provera, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Repo, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Riquet, Rivasi, Rivellini, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübige, Rubiks, Rühle, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Salavrakos, Salvini, Sanchez-Schmid, Sargentini, Sartori, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar-Toomast, Schaake, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Werner Schulz, Schwab, Scicluna, Scottà, Scurria, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Sippel, Siwec, Skrzydlewska, Skylakakis, Smith, Smolková, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sosa Wagner, Speroni, Staes, Stassen, Šťastný, Stavrakakis, Steinruck, Stevenson, Stolojan, Dimitar Stoyanov, Strejček, Sturdy, Surján, Susta, Svensson, Swinburne, Swoboda, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Taylor, Teixeira, Thein, Theocharous, Theurer, Thomsen, Thun und Hohenstein, Thyssen, Țicău, Tirolien, Toia, Tőkés, Tomaševski, Tošenovský, Toussas, Trautmann, Tremopoulos, Tremosa i Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turmes, Turunen, Tzavela, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Ungureanu, Urutchev, Uspaskich, Vadim Tudor, Vaidere, Vajgl, Vălean, Van Brempt, Vanhecke, Van Orden, Vaughan, Vergiat, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, de Villiers, Vlasák, Vlasto, Voss, Wallis, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Werthmann, Westlund, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zala, Zalba Bidegain, Zanicchi, Zanoni, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zijlstra, Zimmer, Ziobro, Zver, Zwiefka